



POLSKI

# TERUEL

CIĘ ZASKOCZY

NIEZAPOMNIANA PRZESZŁOŚĆ I NIEODKRYTE  
BOGACTWO NATURALNE



zrównoważona

**turystyka**



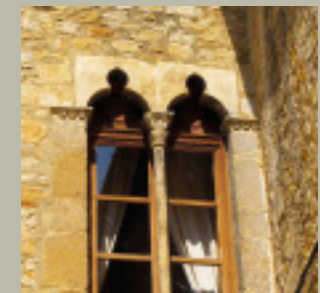
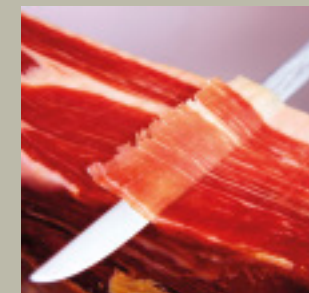
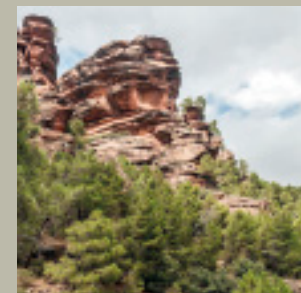


PRZYGOTUJ SIĘ NA ZASKOCZENIE! PROWINCJA TERUEL TO OBSZAR TAK DUŻY, JAK BOGATY W SKARBY, Z PAMIĘTNĄ PRZESZŁOŚCIĄ I BOGACTWEM NATURALNYM, KTÓRE TRZEBA ODKRYĆ. ZE WZGLĘDU NA MAŁĄ LICZBĘ MIESZKAŃCÓW I OGROMNY OBSZAR, PROWINCJA TA SKRYWA NIEZNANE TAJEMNICE, KTÓRE PO ODKRYCIU WYWOŁUJĄ PODZIW.

## *Dać się zaskoczyć* / TERUEL CIĘ ZASKOCZY

Ponieważ Teruel to kraina dinozaurów, Iberów, bębnów, stylu mudejar, szynki, śniegu i gór, romantycznych legend i wiosek sięgających nieba.

**Teruel zaskoczy Cię. Jednak odkrycie tych sekretów nie jest łatwym zadaniem: wymaga zbliżenia się i gotowości do podążania za instynktem.**



- < Albarracín o zachodzie słońca.
- 2/ Teruel, tradycyjna dekoracja.
- 3/ Sierra Albarracín (Góry Albarracín).
- 4/ Szynka z Teruel.
- 5/ La Iglesuela del Cid.





Dinópolis zamienia Teruel w miasto dinozaurów.



Mauzoleum kochanków z Teruel, znane na całym świecie.

TAK WITA CIĘ TO MIASTO: WYRAFINOWANE, DUMNE I UROCZE. TERUEL ISTNIEJE, ABY ZACHWYĆ ODWIEDZAJĄCYCH I ŁAMAĆ WSZYSTKIE STEREOTYPY SWOIM NATURALNYM UROKIEM I BOGACTWEM ARTYSTYCZNYM.

## / TERUEL STOLICA

**Teruel to miasto miłości, stolica dinozaurów. Ponadto jego zabytki w stylu mudejar zostały wpisane na listę Światowego Dziedzictwa UNESCO w 1986 roku.**

*Sztuka mudejar* charakteryzuje się wykorzystaniem elementów dziedzictwa islamskiego poprzez proste materiały, takie jak cegła, drewno, gips lub ceramika, co daje w rezultacie wyjątkowe i wspaniałe budynki, takie jak *wieża Salvador, San Martín i San Pedro oraz Katedra*, wieża, kopuła i bogato zdobiony drewniany dach.

*Schody Paseo del Óvalo* są jednym z najbardziej charakterystycznych zabytków Teruel. Zostały zbudowane, aby połączyć historyczne centrum miasta z dworcem kolejowym. Stanowią one podsumowanie obrazu Teruel dla przybywających do miasta turystów i obecnie są kluczowym dziełem stylu neomudejar w Teruel.

Niektóre fragmenty murów, bram i wież tworzą średniowieczną część miasta. W tej scenerii co roku historia ożywa, a mieszkańcy Teruel ubierają się w średniowieczne stroje, aby wziąć udział w popularnej inscenizacji *Ślubu Izabeli*, wzruszającej i znanej tradycji *Kochanków z Teruel*, którzy spoczywają w interesującym *Mauzoleum kochanków*, znajdującym się w kościele i Wieży San Pedro.

Jednak obok tych starych uliczek znajdziemy również kilka znakomitych przykładów modernistycznej architektury, takich jak niektóre budynki przy placu Torico, będącym centralnym punktem miasta.

Inną okazją do odwiedzenia Teruel są słynne *Święta Vaquilla*, które są niezapomnianym przeżyciem,

zwłaszcza jeśli skosztuje się bogatej i różnorodnej kuchni, której gwiazdą jest wysmienita *Szynka z Teruel* (Chroniona Nazwa Pochodzenia).

Nie przegap *Wielkiego Tygodnia*, który został uznany za Wydarzenie o Znaczeniu Turystycznym o Znaczeniu Krajowym, z bębni i kottami w roli głównych bohaterów.

*Territorio Dinópolis* ([www.parquesocioaragon.es](http://www.parquesocioaragon.es)) jest największym parkiem paleontologicznym w Europie i oferuje mnóstwo atrakcji dla wszystkich grup wiekowych, zarówno w swojej głównej siedzibie na obrzeżach miasta, jak i w innych pobliskich miejscowościach, takich jak Riodeva (z repliką największego dinozaura w Europie) lub Galve (z reprodukcją rodziny aragosaurów w naturalnej wielkości).

W pobliżu Teruel znajduje się również *Cella*, gdzie można podziwiać takie ciekawostki jak *rzymski akwedukt* czy *fontanna Cella*, największa studnia artezyjska w Europie, pochodząca z XII wieku.

### CIEKAWY INFORMACJE I ZALECENIA

- Zwiedzanie z przewodnikiem:
- Mauzoleum Amantes-Iglesia
  - Wieża San Pedro

+ Informacje: [www.amantesdeteruel.es](http://www.amantesdeteruel.es)

📞 Biura informacji turystycznej: +34 978 64 14 61  
+34 978 62 41 05



WIĘCEJ INFORMACJI  
[www.turismo.teruel.es](http://www.turismo.teruel.es)



## / WYCIECZKA PO TERUELU W STYLU MUDÉJAR

NIGDY NIE WIDZIAŁEŚ CZEGOŚ PODOBNEGO. STYL MUDÉJAR ŁĄCZY ELEMENTY MUZUŁMAŃSKIE I CHRZEŚCIJAŃSKIE, TWORZĄC AUTENTYCZNY STYL, ODZWIERCIEDLAJĄCY WSPÓLISTNIENIE KULTUR.

Trasę można rozpocząć od Katedry Santa María (XIII–XVI w.), w której uwagę zwracają wieża, kopuła i drewniany strop kasetonowy, uważany za Kaplicę Sykstyńską sztuki mudejar (XIII w.).

Następnie należy podnieść wzrok i podziwiać przepiękną Wieżę San Martín oraz wieżę-bramę El Salvador, obie z XIV wieku, przypominające minaret almohadów.

Kontynuując trasę, dotrzemy do Kościoła San Pedro (XIII w.), którego wieżę również można zwiedzać.

Na koniec możemy udać się do wieży Kościoła La Merced (XVI w.) i już zaczniemy rozumieć, dlaczego styl mudejar w Teruel został wpisany na listę Światowego Dziedzictwa UNESCO.



1/ Sufit Katedry. Kaplica Sykstyńska w stylu mudejar.

2/ Wieża San Martín.

3/ Plaza de la Catedral.

4/ Zewnętrzna dekoracja z cegły i ceramiki.

2/

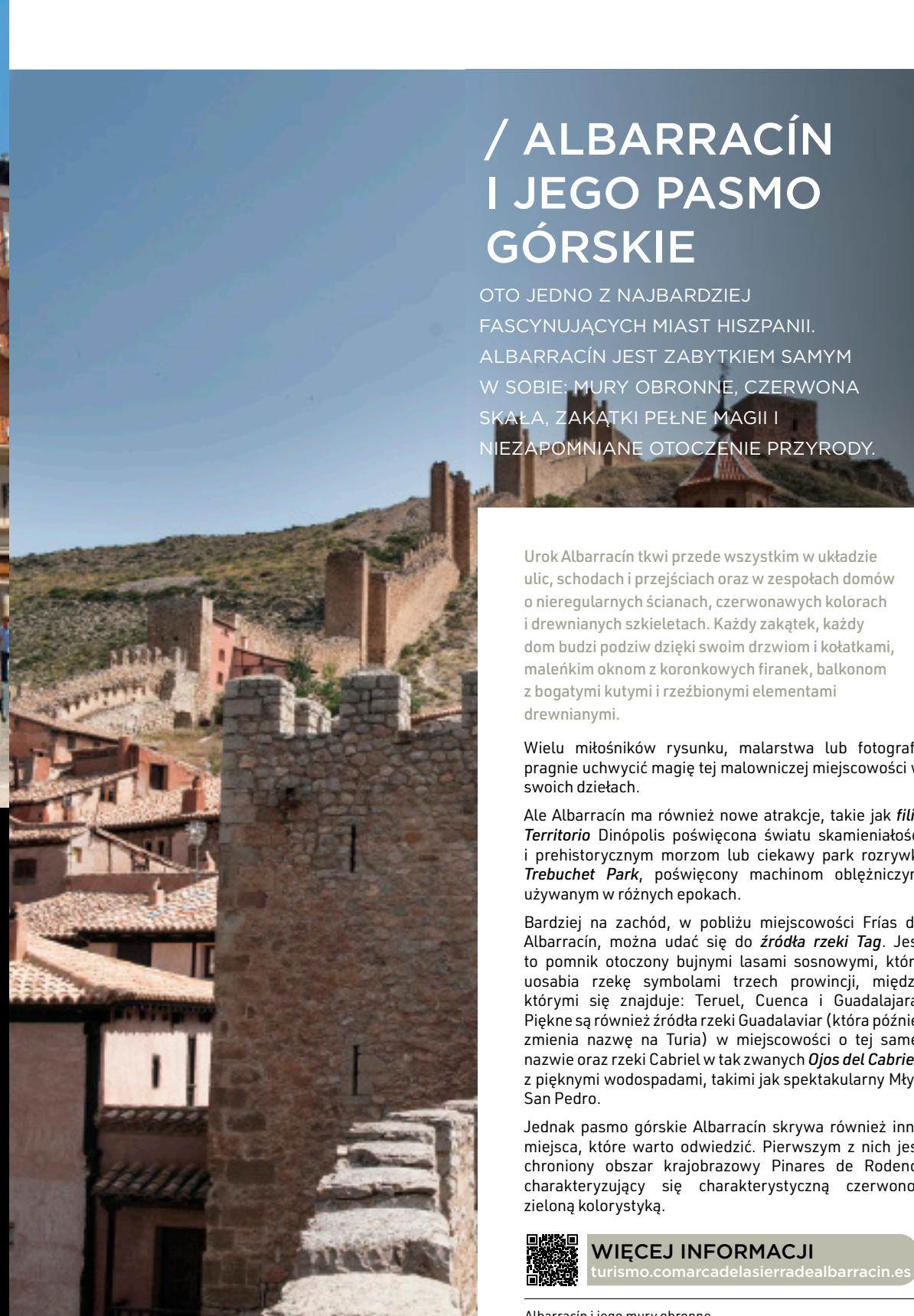


3/



4/





# / ALBARRACÍN I JEGO PASMO GÓRSKIE

OTO JEDNO Z NAJBARDZIEJ  
FASCYNUJĄCYCH MIAST HISZPANII.  
ALBARRACÍN JEST ZABYTKIEM SAMYM  
W SOBIE: MURY OBRONNE, CZERWONA  
SKAŁA, ZAKĄTKI PEŁNE MAGII I  
NIEZAPOMNIANE OTOCZENIE PRZYRODY.

Urok Albarracín tkwi przede wszystkim w układzie ulic, schodach i przejściach oraz w zespołach domów o nieregularnych ścianach, czerwonych kolorach i drewnianych szkieletach. Każdy zakątek, każdy dom budzi podziw dzięki swoim drzwiom i kołatkami, małym oknom z koronkowych firanek, balkonom z bogatymi kutymi i rzeźbionymi elementami drewnianymi.

Wielu miłośników rysunku, malarstwa lub fotografii pragnie uchwycić magię tej malowniczej miejscowości w swoich dziełach.

Ale Albarracín ma również nowe atrakcje, takie jak *filia Territorio* Dinópolis poświęcona światu skamieniałości i prehistorycznym morzom lub ciekawy park rozrywki *Trebuchet Park*, poświęcony machinom oblężniczym używanym w różnych epokach.

Bardziej na zachód, w pobliżu miejscowości Frías de Albarracín, można udać się do *źródła rzeki Tag*. Jest to pomnik otoczony bujnymi lasami sosnowymi, który uosabia rzekę symbolami trzech prowincji, między którymi się znajduje: Teruel, Cuenca i Guadalajara. Piękne są również źródła rzeki Guadalaviar (która później zmienia nazwę na Turia) w miejscowości o tej samej nazwie oraz rzeki Cabriel w tak zwanych *Ojos del Cabriel*, z pięknymi wodospadami, takimi jak spektakularny Młyn San Pedro.

Jednak pasmo górskie Albarracín skrywa również inne miejsca, które warto odwiedzić. Pierwszym z nich jest chroniony obszar krajobrazowy Pinares de Rodeno, charakteryzujący się charakterystyczną czerwono-zieloną kolorystyką.



## MODERNIZM W TERUEL

Nie wszystko w Teruel ma charakter średniowieczny. Znajdziemy tu również interesującą trasę poświęconą architekturze modernistycznej, gdzie elementy dekoracyjne i funkcjonalne łączą się w idealnej harmonii, tworząc ten pomysłowy i sugestywny styl.

Zakrzywione kształty, motywy roślinne, piękne detale kowalskie można podziwiać w Casa Ferrán, La Madrileña i Casa de tejidos „El Torico” z wieżą. Modernistyczne są również domy Timoteo Bayo, Casa Escriche i Casa Torán.

Z tego samego okresu pochodzi styl neomudéjar, który można podziwiać na pięknej Escalinata del Óvalo (schody).



WIĘCEJ INFORMACJI  
[turismo.comarcadelasierradealbarracin.es](http://turismo.comarcadelasierradealbarracin.es)

Albarracín i jego mury obronne.

Ta żywcza sosna wyrasta czasem ze skał, próbując dotknąć nieba swoimi koronami. W miejscowości *Donarque znajduje się centrum dla zwiedzających*.

W lasach tworzących *Park Kulturowy Góry Albarracín* ukrytych jest wiele dostępnych do zwiedzania przykładów postpaleolitycznych *rycin i malowideł naskalnych*.

W ramach tzw. sztuki levantyjskiej przeważają wizerunki lokalnej fauny (byki, jelenie, konie) oraz sceny myśliwskie, w których główną rolę odgrywają grupy łuczniczków. Wiele z nich zachowało swoje pierwotne żywe kolory: czerwony, czarny lub biały, który jest charakterystyczny dla tego regionu.

Pozostała część Sierra Albarracín (Góry Albarracín) to ciąg gór i wąwozów położonych powyżej tysiąca metrów, z kilkoma uroczymi wioskami otoczonymi imponującymi krajobrazami. Znajdziemy tam baseny wodne, wodospady i dziewiczą przyrodę, gdzie możemy spotkać nieśmiatę *sarny, płochliwe dziki lub ciekawskie wiewiórki*.

Na szczególną uwagę zasługują zespoły miejskie *Gea de Albarracín, Bronchales, Orihuela del Tremedal, Terriente, Moscardón i Jabaloyas*, ozdobione misternie wykonanymi, delikatnymi kutymi balustradami.

*Góry Sierra del Tremedal i Rezerwat Łowiecki Montes Universales* skrywają cenne tereny pełne dzikiej fauny. Ponadto deszczowa pogoda sprawia, że jesienią góry te stają się rajem dla miłośników grzybów (za zgodą strażników leśnych).

#### CEKAWE INFORMACJE I ZALECENIA

**Zwiedzanie katedry z przewodnikiem:**  
Fundacja Santa María de Albarracín  
☎ +34 978 70 40 35

**Inne wizyty:**  
Regionalne Biuro Turystyczne w Albarracín  
☎ +34 978 71 02 62

1/ Pinares de Rodeno. 3/ Albarracín, raj dla miłośników grzybów.  
2/ Sierra Albarracín 4/ Malowidła naskalne, Sztuka Levantyńska.  
(Góry Albarracín).



#### SPACER PO ULICACH ALBARRACÍN

*To magiczna wycieczka. Zespół murów wspinających się po skałach, urocze uliczki i zakątki, a także otaczająca przyroda sprawiają, że Albarracín jest jedną z najpiękniejszych miejscowości w Hiszpanii.*

Wśród pięknej sieci ulic i budynków na szczególną uwagę zasługuje Plaza Mayor, gdzie znajduje się ratusz, pałac biskupi, katedra oraz kościoły Santiago i Santa María.

#### MUZEUM I PRZESTRZENIE WYSTAWOWE

- Muzeum Diecezjalne
- Muzeum Zabawek
- Muzeum Miasta „Martín Almagro”
- Biała Wieża
- Fundacja Santa María de Albarracín
- Mar Nummus, (oddział Territorio Dinópolis, który pozwala pogłębić wiedzę na temat powstawania skamieniałości).

Zaleca się korzystanie z parkingów przy wjeździe do miejscowości oraz wygodnego obuwia, aby pokonywać wzniesienia i schody.



WIĘCEJ INFORMACJI  
[www.matarranyaturismo.es](http://www.matarranyaturismo.es)

## / MATARRAÑA



Calaceite. Portal de San Antonio.

MATARRAÑA, POŁOŻONA NA GRANICY Z LEVANTE, TO MIEJSCE, KTÓRE ZASKAKUJE ODWIEDZAJĄCYCH POD KAŻDYM WZGLĘDEM. ZNANA JAKO „ARAGONA TOSKANIA”, SKRYWA SKARBY NATURALNE I ARTYSTYCZNE. OPOWIEDZ O TYM WSZYSTKIM.

Przygotuj się, ponieważ w regionie Matarraña miejscowości zachowały swój średniowieczny lub renesansowy charakter, a spacer po nich jest niezwykle sugestywny.

La Fresneda posiada interesujący zespół urbanistyczny z pozostałościami dawnego zamku, *Plaza Mayor*, *Arystokratycznym Ratuszem* (XVI w.), pałacem *Palacio de la Encomienda* oraz klasztorem, dawnym *Klasztorem* przekształconym w hotel.

W miejscowości *Ráfales* warto zwrócić uwagę na *Plaza Mayor*, *Ratusz* (XVI w.), w którym znajduje się odrestaurowane dawne więzienie, *Gotycki Kościół*, pozostałości *Zamku Calatravo* oraz portale, takie jak *San Roque* (połączone z targiem miejskim) i *Moneja*. Znajduje się tu również *Museo del Aceite* (Muzeum oliwy) mieszczące się w odrestaurowanym starym młynie.

*Valderrobres* jest zwieńczone monumentalnym zamkiem, połączonym z gotyckim kościołem *Santa María la Mayor* (XIV-XV w.). Na *Plaza Mayor*, do której prowadzi „kamienny most”, wyróżnia się ratusz i kilka *pałacowych rezydencji*.

*Calaceite* to piękna miejscowość, w której znajdują się urocze uliczki, okazałe budynki, place, portyki, renesansowy ratusz i barokowy kościół.

Obserwatorium ptaków w Mas de Bunyol.



Valderrobres.



Les Roques del Masmut. Peñarroya de Tastavins.



Font Rabossa en Beceite.



Średniowieczny zamek w La Fresneda.

Beceite ma strukturę urbanistyczną dostosowaną do ukształtowania terenu, z uroczymi uliczkami, placami i portalami.

To samo dotyczy pięknych miejscowości Fuentespalda, z gotyckim kościołem, odnowionym w XVII wieku i Renesansowym Ratuszem; Cretas, pełnej łuków, przejść, placów i portali; czy Torre del Compte (wieża), z pałacowymi domami i gotyckim kościołem parafialnym.

W miejscowości Peñarroya de Tastavins na szczególną uwagę zasługuje Sanktuarium Virgen de la Fuente, którego gotycka kaplica (XIV w.) posiada imponujący, zdobiony drewniany strop, będący klejnotem sztuki stolarskiej w stylu mudejar.

Peñarroya jest również siedzibą Territorio Dinópolis, gdzie można obejrzeć oryginalne skamieniałości najpełniejszego szkieletu dinozaura z rzędu zauropodów znalezionej w Hiszpanii, którego replika ma 17 metrów długości.

To dla Ciebie za mało? Jest jeszcze więcej. Kolejną atrakcją regionu jest jego spektakularna przyroda, którą można podziwiać podczas podróży samochodem, pieszych wędrówek, a nawet wycieczek rowerowych.

Ermita de Santa Bárbara. La Fresneda.



Najlepszym tego przykładem są Puertos de Beceite i wąwóz Parrisal, gdzie rzeka płynie w niemożliwie wąskim korycie otoczonym ścianami o wysokości 60 metrów.

W tej samej okolicy znajduje się również Les Roques del Masmut, imponująca czerwona skała o wysokości ponad 100 m, zamieszkała przez liczną kolonię sępów, oraz piękny wodospad El Salt de La Portellada o wysokości 20 m.

Kolejną atrakcją regionu Matarraña jest zbiór malowideł Naskalnych z Okresu Sztuki Levantyjskiej (wpisanych na listę Światowego Dziedzictwa UNESCO), znalezionych w miejscowościach takich jak Beceite, Calaceite, Mazaleón, Fuentespalda i Cretas.

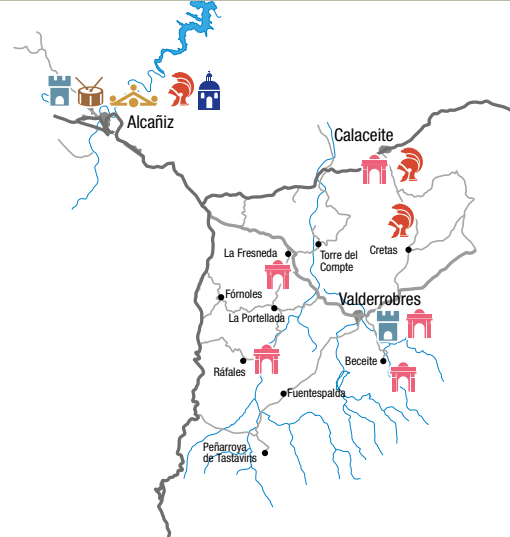
Jest tyle do zobaczenia... Zaskoczony?

#### CIEKAWY INFORMACJE I ZALECENIA

Zamek i Kościół w Valderrobres. .  
Możliwość zwiedzania z przewodnikiem po wcześniejszym uzgodnieniu.

+ Informacje: [www.castillodevalderrobres.com](http://www.castillodevalderrobres.com)

Tel: +34 978 85 01 00



Ver iconos página 26



#### WSPINACZKA PRZEZ PARRISAL DE BECEITE

Wędrówka wąskim wąwozem Parrisal to fantastyczna wycieczka między skalnymi ścianami, prowadząca wzdłuż samego koryta rzeki.

Jest to bardzo łatwa trasa, odpowiednia dla osób w każdym wieku, która zaprowadzi nas w głąb masywu Puertos de Beceite. Rzeka wpada do wąwozu, osiągając niemożliwą szerokość 1,5 metra między ścianami o wysokości około 60 metrów. Podczas naszej pełnej zachwyty wędrówki mijamy lśniące wodą baseny, przez które przebiegają drewniane kładki przymocowane do skał, u podnóża spektakularnych kamiennych iglic.

Kontrolowany dostęp do obszaru przyrodniczego „El Parrisal” w Beceite w weekendy, długie weekendy i sezonie wysokim.

+ Informacje: Urząd Miasta

Beceite: ☎ +34 978 85 02 25



#### MATARRAÑA NA ROWERZE GÓRSKIM

Matarraña to raj dla miłośników szlaków i ścieżek, na których można odkrywać niesamowite krajobrazy, pedałując na rowerze.

Dobrym przykładem może być trasa biegnąca wzdłuż rzeki Matarraña aż do wąwozu Parrisal od Beceite; lub łącząca tę miejscowość z Peñarroya de Tastavins, biegnąca wzdłuż Los Puertos, a następnie docierająca do Les Roques del Masmut. Inną opcją, biegnącą wśród lasów, pól oliwnych i winnic, jest trasa łącząca Cretas z Arens de Lledó.

Szeroka oferta firm zajmujących się sportami ekstremalnymi obejmuje wycieczki z przewodnikiem i specjalistyczne usługi dla osób pragnących poznać te piękne tereny na dwóch kółkach.

+ Informacje: Regionalne biuro turystyczne w Valderrobres

☎ +34 978 89 08 86



## / MAESTRAZGO

STÓJ. POSŁUCHAJ. ZATRZYMAJ SIĘ, ABY PODZIWIĄĆ. BO TA OKRĘG WYGLĄDA, JAKBY ZATRZYMAŁ SIĘ, ABY W CISZY PODZIWIĄĆ SWOJĄ LEGENDARNĄ PRZESZŁOŚĆ Z KAŻDEJ WSI I KAŻDEGO PASMA GÓRSKIEGO, KTÓRE GO TWORZĄ.

Średniowieczna miejscowość Mirambel otrzymała "Nagrodę Europa Nostra" za renowację, a jej historyczne centrum zostało uznane za obiekt o Znaczeniu Kulturowym.

Wejście do otoczonego murami kompleksu przez *Portal de las Monjas* (ozdobiony gipsowymi kratami) oznacza przeniesienie się w atmosferę minionej epoki. Te XIII-wieczne mury są najlepiej zachowanymi i najpełniejszymi w całym regionie. Ratusz jest monumentalnym budynkiem, w którym mieści się gotyckie więzienie.

Na szczycie stromego urwiska wznosi się imponująca sylwetka Cantavieja, historycznej stolicy Alto Maestrazgo, wśród echa dawnych legend i bitew Wojen Karlistowskich. Jego historyczne centrum zostało uznane za obiekt o znaczeniu kulturowym i posiada jeden z najbardziej kompletnych zespołów zabytków gotyku aragońskiego: ruiny zamku, wąskie uliczki, rezydencje o arystokratycznym charakterze, plac *Plaza Mayor* z *arkadami*, *Ratusz* i *Kościół Asunción*.

Jeśli to dla Ciebie za mało, pozostaje jeszcze La Iglesuela del Cid, miejscowość o sugestywnej nazwie. Jest to piękny kompleks miejski z licznymi pałacami, brukowanymi uliczkami i szlacheckimi rezydencjami, które doskonale uosabiają renesansowy styl aragoński. Przechodząc przez wspaniały łuk gotycki, dochodzimy do Plaza Mayor, gdzie znajduje się ratusz (dawna wieża obronna) i Casa Matutano-Daudén (XVIII w.), obecnie Hospedería de Aragón.

Ale Maestrazgo to również obszar, gdzie natura potrafi nas zaskoczyć, kiedy najmniej się tego spodziewamy. Chroniony krajobraz Pomnika Przyrody Nacimiento del río Pitarque to piękny, dziki zakątek z krystalicznie czystymi basenami wodnymi i małymi wodospadami, który chroni znaczną populację sępów płowych i koźłów górskich. Rzeka wypływa strumieniami ze skały przez dwa „oczy”.

Również Pomnik Przyrody Órganos de Montoro, położony w pobliżu miejscowości Villarlugo, to zespół imponujących wapiennych iglic o wysokości ponad dwustu metrów, przylegających do góry, przypominających piszczałki organów.



Mirambel.



Źródło Rzeki Pitarque.



Stare miasto Cantavieja, obiekt uznany za Zabytek Kultury.



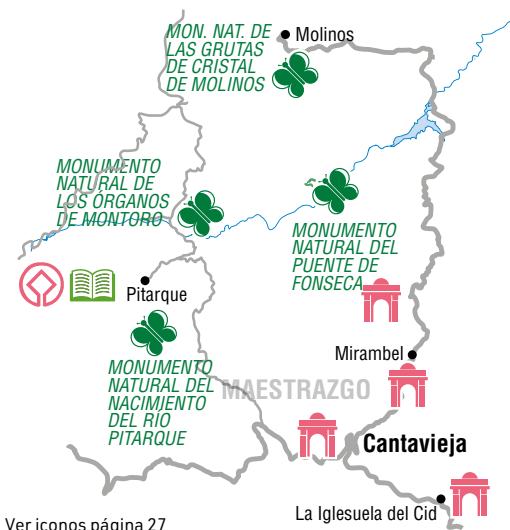
“ WEJŚCIE DO OTOCZONEGO MURAMI MIASTA MIRAMBEL PRZEZ BRAMĘ PORTAL DE LAS MONJAS, OZDOBIONĄ GIPSOWYMI KRATAMI, OZNACZA WEJŚCIE W ATMOSFERĘ INNEJ EPOKI ”

W *Castellote* znajduje się kolejna filia *Territorio Dinópolis*, gdzie można zobaczyć, jak dinozaury i ssaki współistniały w tej okolicy 125 milionów lat temu. W pobliżu znajduje się pomnik przyrody *Puente de Fonseca* (Most), charakteryzujący się wyjątkowym pięknem. Powstał on w wyniku działania meandrów rzeki Guadalope, które doprowadziły do powstania spektakularnych urwisk. Panuje tu mikroklimat, który sprzyja rozwojowi gatunków niezwykle dla tego środowiska.

A Pomnik Przyrody *Grutas de Cristal de Molinos* (Szkłane Jaskinie Molinos) zapewni niezwykle interesującą wycieczkę do podziemnego świata, gdzie powolne rozpuszczanie się skały wapiennej stworzyło piękny i wyjątkowy krasowy krajobraz stalaktytów i stalagmitów.



WIĘCEJ INFORMACJI  
[www.turismomaestrazgo.com](http://www.turismomaestrazgo.com)



Ver iconos página 27



### ORGANY MONTORO

Jest to niesamowita formacja skalna, w której woda i erozja stworzyły gigantyczne kształty przypominające piszczalki organów. Znajduje się ona pomiędzy Montoro i Pitarque, nad brzegiem rzeki Guadalope, i stanowi schronienie dla licznej populacji ptaków, wśród których wyróżnia się sęp płowy.

Polecamy krótką trasę turystyczną PR-9 TE, która prowadzi z Montoro do Pitarque i zajmuje około 2,5 godziny..



### JASKINIE MOLINOS

Witamy w podziemnym świecie. Pomnik Przyrody Groty Kryształowe w Molinos to cudowny krajobraz, w którym znaleziono szczątki tzw. „Człowieka z Molinos”, który może być najstarszym hominidem znalezionym w Aragonii.

Jaskinia składa się z małych sal połączonych galeriami, w których uwagę przyciąga zjawisko ekscentrycznych stalaktytów o niewyobrażalnych kształtach. Prawdziwy skarb w trzewiach Ziemi.

Zwiedzanie z przewodnikiem

+ Informacje: [www.molinos.es](http://www.molinos.es)

+34 978 84 90 85



# / GÚDAR I JAVALAMBRE

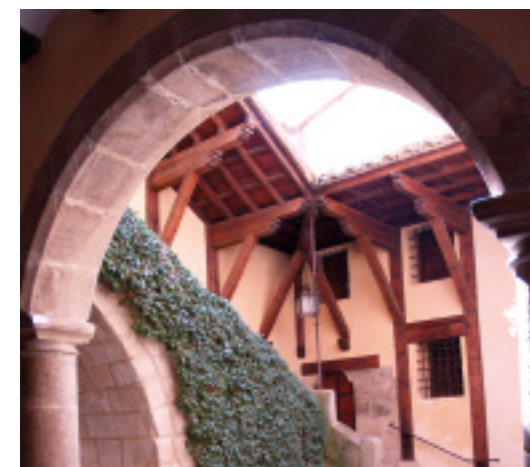
CZAS WZIĄĆ GŁĘBOKI ODDECH I ODPREŻYĆ WZROK. TO TUTAJ TERUEL DOTYKA NIEBA CZUBKAMI SWOICH LASÓW, W KTÓRYCH SCHRONIENIE ZNAJDUJĄ SIĘ MIASTECZKA, KTÓRYCH NIGDY NIE DA SIĘ W PEŁNI ODKRYĆ.

W tych miejscowościach poczujesz, jak to jest znaleźć się na samym szczycie. Dosłownie. Valdelinares jest bowiem najwyższą położoną miejscowością w Hiszpanii i posiada atrakcyjne centrum miasta zbudowane na schodkach, podzielone na dwa place, z dobrymi przykładami architektury ludowej.

W pobliżu Valdelinares znajduje się Alcaía de la Selva, którego zabudowania wznoszą się na zboczu góry, pod opieką zamku. Puertomingalvo położone jest na skalistym cyplu, nad którym góruje zamek (jeden z najlepiej zachowanych w okolicy) i wspaniały punkt widokowy. Wzdłuż skomplikowanej sieci wąskich uliczek wznoszą się budynki z imponującymi kamiennymi fasadami, zwieńczonymi drewnianymi okapami.

W Dolinie Rzeki Mijares znajdują się Mora de Rubielos i Rubielos de Mora (nagrodzone przez Europę Nostrą za renowację), dwie kolejne piękne i malownicze miejscowości, których centra i zabytki świadczą o ich bogatej przeszłości.

Podziwianie imponującej fasady Zamku w Mora de



1/ Konie w Sierra de Gúdar.  
 2/ Rubielos de Mora.



## MORA DE RUBIELOS I RUBIELOS DE MORA

Przygotuj się na podróż w przeszłość.

Rubielos, ze swoim otoczonym murami terenem, renesansowymi budynkami i ciekawymi zakątkami, jest jednym z najbardziej atrakcyjnych zespołów miejskich w prowincji i otrzymało nagrodę Europa Nostra za staranną renowację.

W Mora, stolicy regionu, gotyk znajduje pełne odzwierciedlenie w dawnym kolegiacie Santa María, a przede wszystkim w imponującym zamku, który góruje nad miastem i jest jednym z najlepiej zachowanych w Aragonii.

**Możliwość zwiedzania z przewodnikiem**

**Mora de Rubielos:** ☎ +34 978 80 61 32

**Rubielos de Mora:** ☎ +34 978 80 40 96

*Rubielos*, o gigantycznych rozmiarach to prawdziwa przyjemność dla oczu.

Podziwianie imponującej fasady *Zamku w Mora de Rubielos* o gigantycznych rozmiarach to prawdziwa przyjemność dla oczu.

W *Rubielos de Mora*, witamy nas *Ratusz*, jeden z najbardziej monumentalnych budynków cywilnych, z rozległą halą targową zbudowaną zgodnie z gustami gotyku levantynskiego.

W miejscowości tej znajduje się również *filia Territorio Dinópolis*, gdzie między innymi możemy zobaczyć, jak owady utknęły w żywicy drzew i przetrwały do naszych czasów. W *Sarrión czarny trufla* stała się głównym motorem rozwoju miejscowości, uważana jest za czarny diament gastronomii, a miejscowość ta jest jej największym producentem na świecie.

W fortyfikacjach obronnych Sarrión, kilka kilometrów od gminy, można zobaczyć pozostałości okopów, bunkrów i gniazd karabinów maszynowych z czasów Hiszpańskiej Wojny Domowej. Jeśli jednak szukasz naturalnego i zdrowego sposobu na relaks, w tych stronach masz okazję to zrobić w „*El Paraíso*”, *uzdrowisku Manzanera*, w *Góry Javalambre*. Położone wśród lasów, jest to pierwszorzędne uzdrowisko, z którego można również wybrać się na wędrowki piesze, przejażdżki konne i rowerowe.

Jeśli jednak Twoim sportem jest narciarstwo, na wysokich, pokrytych śniegiem szczytach tych gór znajdują się dwie nowoczesne stacje: Aramón Valdelinares i Aramón Javalambre.



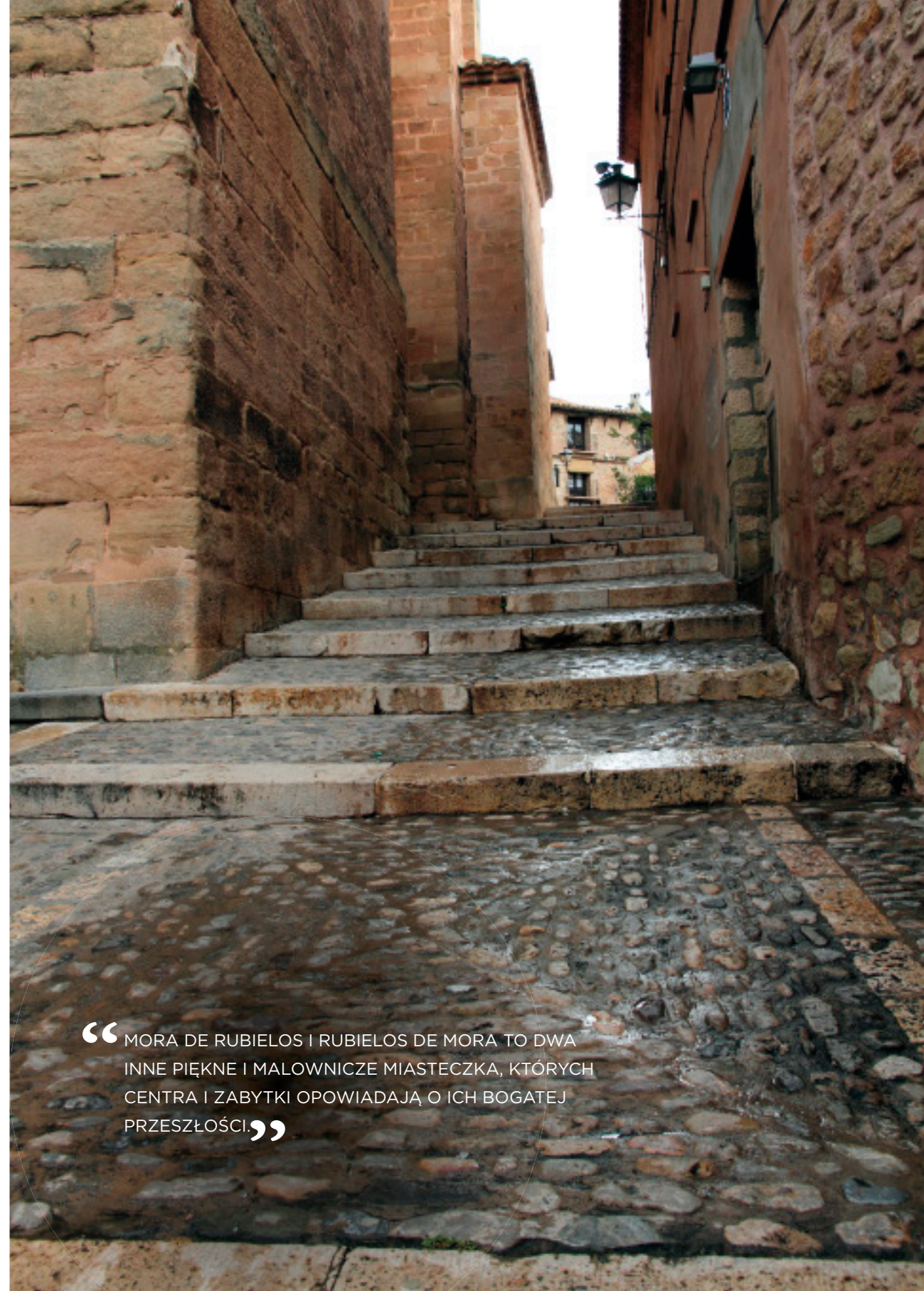
WIĘCEJ INFORMACJI  
[www.gudarjavalambre.es](http://www.gudarjavalambre.es)

1/ Średniowieczny targ w Rubielos de Mora.

2/ Słynny ser z Mora de Rubielos.

3/ Widok Rubielos de Mora.

4/ Ośrodek narciarski Aramón-Javalambre.



“MORA DE RUBIELOS I RUBIELOS DE MORA TO DWA INNE PIĘKNE I MALOWNICZE MIASTECZKA, KTÓRYCH CENTRA I ZABYTKI OPOWIADAJĄ O ICH BOGATEJ PRZESZŁOŚCI.”

# / REGION JILOCA

ALE NIESPODZIANKI TERUEL NIE  
KOŃCZĄ SIĘ NA TYM. CHCESZ POZNAĆ  
WIĘCEJ TAJEMNIC?

Kontemplując na horyzoncie niezapomnianą sylwetkę *Zamku Peracense*, rzeka *Jiloca* płynie spokojnie i cicho do *Monreal del Campo*, gdzie *Muzeum Szafranu* wyjaśnia nam sekrety kwiatu, z którego pozyskuje się tę pożądaną przyprawę, której lokalna odmiana jest uważana za najlepszą na świecie. Monreal jest częścią historycznego szlaku Cida, a w pobliżu znajduje się miejsce zwane *Ojos del Jiloca*, sieć źródeł, które zasilają rzekę.

W *Caminreal* warto odwiedzić *stanowisko archeologiczne La Caridad* oraz *Centrum Interpretacji Kultury Rzymskiej* aby poznać sposób życia na tym terenie 2000 lat temu.

*Calamocho* to idealne miejsce, aby skosztować *szynki z Teruel*. Zachowało się tu piękne rzymskie most w otoczeniu malowniczej przyrody, a także niezwykła *starówka* z pałacami w stylu aragońskim. Miejscowość ta jest również częścią szlaku *Camino del Cid*.

Kontynuuj spacer wzdłuż rzeki, która przepływa pod kolejnym pięknym rzymskim mostem w *Luco de Jiloca*, i podziwiaj niezwykłe wieże w stylu mudejar w *Báguena*, *Burbáguena* i *San Martín del Río*.

Wspólny dla prowincji Saragossa i *Madrytu jest Rezerwat Przyrody Laguna de Gallocanta*, największe jezioro endoreiczne w południowej Europie i najważniejsze miejsce w Hiszpanii dla migracji żurawia zwyczajnego.



Jezioro Gallocanta.



Wiatrak w Ojos Negros.



Kwiat szafranu.



Luco. Rzymski most.



WIĘCEJ INFORMACJI  
[www.turismojiloca.es](http://www.turismojiloca.es)



Motorland obecny w międzynarodowych kalendarzach sportów motorowych.

## WOKÓŁ BASENÓW GÓRNICZYCH

Na wschód od Jiloca, w górach ukryte są miasteczka, których przeszłość związana jest z górnictwem. Pokazuje to *Muzeum Górnictwa w Escucha*, autentyczna odrestaurowana kopalnia węgla, której zwiedzanie jest przyjemnością dla osób w każdym wieku. Na uwagę zasługują również *Muzeum Mwinas w Andorra* oraz *Muzeum Górnictwa w Utrillas*.

*Montalbán* to piękna miejscowość, w której zachowały się pozostałości *murów obronnych, bram i przejść*, ale na szczególną uwagę zasługują *kościół Santiago* (XIII-XIV w.), którego budowę rozpoczęto w stylu gotyckim z kamienia, a ukończono z cegły zgodnie z wzorami mudéjar.

Stąd, *rzeka Martín* wyżyłobiła głębokie wąwozy wzdłuż *Park Kulturowy rzeki Martín*. W tejspektakularniejszcenerii wyróżniają się skaliste ściany *Rodeno de Peñarroyas de Montalbán*; a w *Oliete* największa przepaść w *Europie, Sima de San Pedro* (Jaskinia San Pedro), o średnicy prawie 100 m i cylindrycznym kształcie, na dnie której znajduje się jezioro, wyjątkowe ze względu na swoją bioróżnorodność.

Park kryje również bogactwo kulturowe: zespół sztuki naskalnej w Alacón z prehistorycznymi malowidłami; osadę iberyjską Cabezo de San Pedro w Oliete; czy samą miejscowość Albalate del Arzobispo z stromymi uliczkami prowadzącymi do dobrze zachowanego gotyckiego zamku.

Kolejną atrakcją położoną bardziej na południu jest Park Geologiczny Aliaga, którego formacje i struktury geologiczne są uważane przez naukowców za niemal unikalne na skalę światową.



WIĘCEJ INFORMACJI  
[www.turismocuencasmineras.com](http://www.turismocuencasmineras.com)

Muzeum Górnictwa w Escucha



WIĘCEJ INFORMACJI  
[www.bajoaragon.es](http://www.bajoaragon.es)

Oliwka empeltre z Dolnej Aragonii





# / POCZUĆ RYTM BĘBNÓW I BĘBNÓW BASOWYCH

SŁUCHANIE CAŁEGO MIASTA GRZAJĄCEGO NA BĘBNACH I BĘBNACH TO TRUDNE DO WYJAŚNIENIA UCZUCIE.

A ponadto, pomnożone przez dziewięć: Albalate del Arzobispo, Alcañiz, Alcorisa, Andorra, Calanda, Híjar, La Puebla de Híjar, Samper de Calanda i Urrea de Gaén tworzą tę trasę.

Jest to niezwykle popularne święto kulturalne i rodzinne, uznane za wydarzenie o Międzynarodowym Znaczeniu Turystycznym.

Jednym z najbardziej pamiętnych momentów jest „Romper la Hora” (przerwanie godziny) o północy w Wielki Czwartek (z wyjątkiem Calandy, gdzie odbywa się to w południe w Wielki Piątek), kiedy to tysiące bębnów i kotłów ożywają w rękach kilku pokoleń połączonych wspólną pasją.

Szczególnie wzruszające jest „Rompida del Silencio” lub „cese de la hora” w Puebla de Híjar o godz. 10:00 w Wielką Sobotę, kiedy to po 22 godzinach nieustannego grania ponad 1000 bębnów i 200 bębnów basowych nagle przestają grać, wywołując trudne do opisanie emocje.

+ Informacje: [www.rutadeltamborybombo.com](http://www.rutadeltamborybombo.com)



ZAMEK W PERACENSE

Jego profil jest równie piękny, co nieznan. Od Epoki Brązu skała na tym wzgórzu staje się zamkiem, a zamek skałą. Trudno je odróżnić.

Twierdza znajduje się na imponującym skalnym cyplu w paśmie górskim Góry Menera, obok wzgórza San Ginés. Jej północne i wschodnie zbocza są nie do zdobycia. Od południa i zachodu wznosi się mur w kształcie prostokąta o grubości około trzech metrów, wzmocniony trzema.

+ Informacje: [www.peracense.es](http://www.peracense.es)  
[www.castillodeperacense.es](http://www.castillodeperacense.es)

Visitas al castillo: ☎ +34 620 863 0377  
+34 620 863 078




























# / PROVINCIA DE TERUEL

## TELÉFONOS DE INFORMACIÓN



ALCALÁ DE LA SELVA	+34 978 80 12 26
ALCAÑIZ	+34 978 83 12 13
ALCORISA	+34 978 84 11 12
ALIAGA	+34 978 77 10 09
ANDORRA	+34 978 84 31 64
ANDORRA	+34 978 88 09 27
BECEITE	+34 978 89 04 68
BRONCHALES	+34 978 70 11 38
CALACEITE	+34 978 85 12 01
CALAMOCHA	978 73 00 50
CALANDA	+34 978 84 65 24
CANTAVIEJA	+34 964 18 54 14
CASTELLOTE	+34 978 88 75 61
CASTELLOTE	+34 676 174 400
ESCUCHA	+34 978 75 67 05
GEA DE ALBARRACÍN	+34 978 071 022
LA IGLESUELA DEL CID	+34 964 44 33 25
LA PUEBLA DE VALVERDE	+34 978 67 00 01
LINARES DE MORA	+34 978 80 21 02
MANZANERA	+34 978 78 17 50
MIRAMBEL	+34 669 959 300
MONTALBÁN	+34 689 777 958
MORA DE RUBIELOS	+34 978 80 61 32
MOSQUERUELA	+34 978 80 70 07
NOGUERUELAS	+34 978 80 46 02
ORIHUELA DEL TREMEDAL	+34 978 71 42 48
PEÑARROYA DE TASTAVÍNS	+34 978 89 66 67
PUERTOMINGALVO	+34 978 80 20 51
RUBIELOS DE MORA	+34 978 80 40 96
TERUEL	+34 978 64 14 61 +34 978 62 41 05
VALDELINARES	+34 978 80 18 04
VALDEROBRES	+34 978 89 08 86

## ICONOS

### TERUEL

-  Stołeczna prowincja
-  Stołeczna regionów
-  Miasto powyżej 2000 mieszkańców
-  Inne miasta
-  Autostrady płatne
-  Drogi dwupasmowa
-  Autostrady Drogi krajowe
-  Podstawowa sieć dróg
-  Inne drogi
-  Linie kolejowe
-  Granice powiatów
-  Camino de Santiago
-  Chronione Obszary Przyrodnicze
-  Parki i tereny rekreacyjne
-  Paradero turystyczne
-  Zespoły zabytkowy
-  Zamki i fortyfikacje
-  Klasztory
-  Katedry, kolegiackie kościoły
-  Wina z chronioną nazwą pochodzenia
-  Uzdrowiska
-  Szlak Goya
-  Szlak Marians
-  Lotniska
-  Szlak Iberów w Dolnej Aragonii

### Światowe Dziedzictwo UNESCO:

-  El Camino de Santiago
-  Sztuka rockalna w królestwie aragonskim i królestwie hiszpańskim



☎ 976 282 181 (ext. 2)  
365 DNI / OD 10 DO 20 GODZIN



www.turismodearagon.com



zrównoważona  
**turystyka**



TERUEL CIĘ ZASKOCZY  
TERUEL STOLICA  
ALBARRACÍN I JEGO GÓRY  
MATARRAÑA  
MAESTRAZGO  
GÚDAR I JAVALAMBRE  
INNE REKOMENDACJE